

Jesu död

(Jesus' death)

Motet for 5-6part mixed choir

Text: Luk 23, v44-46

**Och det var nu vid den sjätte timmen
och då kom ett mörker över hela jorden
intill den nionde timmen
i det att solen förmörkades
och förlåten i templet rämnade mitt itu.
Och Jesus ropade med hög röst och sade:
"Fader! I dina händer befaller jag min ande".
Och när han hade sagt detta gav han upp andan.**

**And it was about the sixth hour,
and there was a darkness over all the earth
until the ninth hour.
And the sun was darkened,
and the veil of the temple was rent in the midst.
And when Jesus had cried with a loud voice, he said,
Father, into thy hands I commend my spirit:
and having said thus, he gave up the ghost.**

(King James Bible)

Jesu död

Jan Scheerer

Text: Lukas 23, v44-46

Översättning och adaption
från danska av komponisten

Sostenuto mosso (♩ ≈ 69)

S1 *sempre f* Och det var nu vid den sjät-te tim-men, och det var nu vid den sjät - te tim-men, och det var nu vid den

S2 *sempre f* Och det var nu vid den sjät-te tim-men, och det var

A *sempre f* Och det var nu vid den sjät-te tim-men, och då kom ett mör - ker, och då kom ett mör -

T *sempre f* Och det var nu vid den sjät-te tim-men, och det var nu vid den sjät - te tim-men, och det var nu vid den

B *sempre f* Och det var nu vid den sjät-te tim-men, och då kom ett mör - ker, och då kom ett mör -

6 *dim.* sjät - te tim-men, och då kom ett mör - ker ö-ver he - la jor -

nu vid den sjät - te tim - men och då kom ett mör - ker ö-ver he -

- ker ö-ver he - la jor-den in-till den ni - on-de tim-men i

8 sjät - te tim-men, och det var nu vid den sjät - te tim-men och då kom ett mör - ker

- ker ö-ver he - la jor - den in-till den ni - on-de tim-men i

11 (*dim.*) - - - *mp* - - - *cresc. poco a poco* - - -

- den in till den ni - on-de tim - men i det att so -

la jor - den in-till den ni - on-de tim - men i det att so -

det att so-len för-mör-ka des, och det var nu vid den sjät - te tim - men

8 ö-ver he - la, he - la jor - den

det at so-len för-mör-ka - des, och då kom ett mör -

15 *(cresc. poco a poco)* - - - - - *dim. poco a poco* - - - - -

len för-mör-ka-des ö-ver he - la jor - - - den
 len för-mör-ka-des ö-ver he - la jor - den, i det att so-len för-mör-ka-
 och då kom ett mör - - ker i det att so-len för-mör-ka-
 in - till den ni - - on-de tim - - - - - men
 ker ö-ver he - - la jor - - den i det att so-len för-mör-ka-

20 *(dim. poco a poco)* - - - - - *al* *pp sempre* *poco rall.* - -

in - till den ni - - on - de tim - - men, i det att
 des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att
 des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att
 i det att so-len för-mör-ka-des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att
 des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att so-len för-mör-ka-des, i det att

28 *accel. molto al* - - - - - **Vivace fuoco** (♩ ≈ 152)

so - len för - - mör - ka - des. Och för-lå-ten i temp-let
 so - len för - - mör - ka - des. Och för-lå-ten i temp-let
 so - len för - - mör - ka - des. Och för-lå-ten i temp-let
 so - len för - - mör - ka - des. Och för - lå - ten i
 so - len för - - mör - ka - des. Och för - lå - ten

34

all voices *ff* possibile

räm - na - de mitt i - tu, Och för - lå - ten i temp - let

räm - na - de mitt i - tu, Och för - lå - ten i temp - let

temp - let räm - na - de mitt i - tu, Och för - lå - ten i

8 Bariton (*) i temp - let räm - na - de i - tu, Och för - lå - ten

räm - na - de, Och för - lå - ten

ten i temp - let räm - na - de, Och för - lå -

(*) The baritone part is to be sung by some second tenors and some first basses, who switch with the arrows. Desirable is (altogether) an equal division among the men, maybe with a little surplus on the second basses.

37

all voices *ff* possibile

räm - na - de mitt i - tu.

räm - na - de mitt i - tu.

temp - let räm - na - de mitt i - tu.

8 i temp - let räm - na - de mitt i - tu.

räm - na - de mitt i - tu.

ten i temp - let räm - na - de mitt i - tu.

39

Andante (♩ ≈ 80)

string. - - - - - al

Och Je - sus, Je - sus ro - pa - de med hög röst och sa - de:

Och Je - sus, Je - sus ro - pa - de med hög röst och sa - de:

Och Je - sus, Je - sus ro - pa - de med hög röst och sa - de:

8 Och Je - sus, Je - sus ro - pa - de med hög röst och sa - de:

Och Je - sus, Je - sus ro - pa - de med hög röst och sa - de:

48 Più mosso (♩ ≈ 120), violent Molto meno mosso

Fa - - der! Fa - - der! Fa - - der! Fa - der!
 Fa - - der! Fa - - der! Fa - - der! Fa - der!
 Fa - - der! Fa - - der! Fa - - der! Fa - der!
 Fa - - der! Fa - - der! Fa - - der! Fa - der!
 Fa - - der! Fa - - der! Fa - - der! Fa - der!

53 Adagio fluente (♩ ≈ 60)

I di - na hän - der be - tror jag min an - de!
 I di - na hän - der be - tror jeg min an - de!
 I di - na hän - der be - tror jeg min an - de!
 I di - na hän - der be - tror jeg min an - de!
 I di - na hän - der be - tror jeg min an - de!

58 L'istesso tempo Poco ritenuto, ma senza ritardare

Och när han ha - de sagt det - ta, gav han upp an - dan.
 Och när han ha - de sagt det - ta, gav han upp an - dan.
 Och när han ha - de sagt det - ta, gav han upp an - dan.
 Och när han ha - de sagt det - ta, gav han upp an - dan.
 Och när han ha - de sagt det - ta, gav han upp an - dan.